

**Борисова Александра Борисовна,**

*бакалавр 3-го курса*

*Института филологии и журналистики*

*Нижегородского государственного университета*

## **РАЗГОВОРНАЯ ЛЕКСИКА КАК СТИЛИСТИЧЕСКОЕ СРЕДСТВО ЯЗЫКОВОЙ МАНИПУЛЯЦИИ В НЕМЕЦКИХ ОНЛАЙН-СМИ**

**Аннотация.** В настоящей статье рассматривается разговорная лексика как стилистическое средство языковой манипуляции в немецких сетевых СМИ. Даны определения онлайн-СМИ и языковой манипуляции. На конкретном примере демонстрируется манипулятивное действие разговорной лексической единицы.

**Ключевые слова:** языковая манипуляция, онлайн-СМИ, стилистические средства языка, немецкий язык, разговорная лексика.

**Borisova Alexandra,**

*Undergraduate Student of the 3<sup>rd</sup> year*

*Institute of Philology and journalism*

*Lobachevsky State University of Nizhni Novgorod*

## **INFORMAL LEXIS AS A STYLISTIC MEAN OF LANGUAGE MANIPULATION WITH CONTEXT OF GERMAN ONLINE MEDIA**

**Abstract.** This article reviews informal lexis as a stylistic mean of language manipulation with context of German online media. The definitions of language manipulation and online media are given. The principle of language manipulation is demonstrated by a particular example.

**Keywords:** language manipulation, online media, stylistic means, lexis of an informal style, the German language.

В эпоху развития цифровой коммуникации все больше людей, совершая ежедневный ритуал — чтение новостей, отдают предпочтение новым медиа, или онлайн-СМИ, т. е. средствам массовой

информации, функционирующим «только во Всемирной паутине» [1]. Их преимущества — в скорости передачи сообщений и экономии ресурсов [2]. Однако в сети СМИ приобретают новые возможности для манипуляции — скрытого негативного воздействия на общественное сознание.

Результаты проведенного исследования показывают, что самым распространенным стилистическим средством языковой манипуляции в сетевых СМИ является разговорная лексика (50 %). Роль данных слов и выражений в манипуляционном процессе очень велика, т. к. они благодаря своей экспрессивности привлекают внимание аудитории и могут служить для «создания комического эффекта» [1], помогающего автор завуалировано передает собственную оценку того или иного события и заставляет читателя невольно согласиться с ней или даже принять за свою личную.

Для примера обратимся к статье, в которой сообщается о том, что по решению верховного суда многие выписанные квитанции об уплате штрафов утратили свою законную силу. Автор использует в тексте заголовка и последующей статьи слово *Knöllchen* во втором значении, указывающем на его диалектный разговорный вариант употребления для обозначения соответствующих уведомлений — «2. Strafmandat (landschaftlich umgangssprachlich) wohl umgeformt aus der landschaftlichen (besonders rheinischen) Verkleinerungsform (Proto) köllchen von Protokoll (4) unter scherzhafter Anlehnung an Knolle» [3]. В данном значении содержится шуточный оттенок, т. к. в литературном языке *Knöllchen* — *клубенек* — уменьшительная форма слова *Knolle* *клубень*. В конкретном случае манипулятивное действие лексической единицы проявляется в том, что с помощью скрытой насмешки, заключающейся в ее значении, автор не только привлекает внимание читателя, но и внушает ему свое ироничное отношение к штрафам, законам, правительству, заранее «домысливает» его мнение о данном событии.

Вышеизложенное позволяет сделать вывод о том, что, читая статьи в сетевых СМИ, следует обращать внимание на разговорную лексику, т. к. она является одним из самых действенных средств языковой манипуляции, обладает широким спектром возможностей: от привлечения внимания и до внушения чужого мнения.

## Литература

1. Костенко Е. В. Лингвостилистические особенности текстов сетевых СМИ // Вестн. Марийск. гос. ун-та. — 2013. — № 12. — С. 65–67.
2. Funky. Die Jugendredaktion der Funke Mediengruppe. URL: <https://funky.de/2018/04/25/druck-vs-online-werden-zeitungen-aus-papier-irgendwann-aussterben/> (дата обращения 14.02.2020).
3. Duden online. URL: <https://www.duden.de/rechtschreibung/Kurs> (дата обращения 06.02.2020).

УДК 1751

**Бритвенкова Елизавета Андреевна,**

*бакалавр 4-го курса обучения*

*факультет филологии и коммуникации*

*Ярославского государственного университета*

## КАЛАМБУР В БРИТАНСКИХ ВИДЕОБЛОГАХ

**Аннотация.** Тема данной статьи — каламбуры в британских видеоблогах на материале YouTube-каналов Джека Эдвардса и ПиДжея Лигуори. Целью данной статьи является анализ разновидностей и функций каламбуров в видеоматериалах YouTube каналов двух блогеров из Великобритании. Результаты данного исследования могут быть использованы в ходе изучения лексикологии, социолингвистике и психолингвистике. Автор рассматривает основные понятия данной темы: языковая игра и каламбур. При помощи сравнительного метода, системного подхода и восхождения от абстрактного к конкретному автор выделяет задействованные в видеоматериалах блогеров каламбуры, основные приемы и способы их создания, а также их функции в речи.

**Ключевые слова:** каламбур, языковая игра, видеоматериалы, YouTube каналы, британские блогеры.